

# Victoria de Arbitraje en Georgia

El Local 728 Gana Una Decisión Judicial Valorada en \$54,000 para Tres Miembros



Tyra Johnson dijo que una compañía de recogida de desechos ni siquiera tuvo la decencia de hablar con ella directamente sobre su futuro cuando compró varias rutas y la planta de Allied Waste/Republic en Gainesville, Ga.

En vista de ello Johnson, antigua delegada de taller, le pidió al Local 728 que echara la batalla en nombre de ella.

Después que Advanced Disposal compró las rutas y la planta y se negó a contratar a tres miembros del Local 728 — Johnson y otros dos— el Local 728 presentó una denuncia de prácticas laborales injustas ante la Junta Nacional de Relaciones Obrero-Patronales (NLRB por sus siglas en inglés). El local alegó discriminación contra los miembros de la unión. La Junta luego presentó una queja contra la compañía.

Johnson dijo que uno de los jefes le guardaba rencor por haber ayudado a dirigir la campaña de organización de los Teamsters en Allied Waste unos cinco años antes.

“Se negaron a contratarme, y ni siquiera a hablar conmigo sobre contratarme”, indicó Johnson. “Ni siquiera tuvieron el valor de hablar conmigo directamente.”

## Sueldos No Pagados

Después que la NLRB emitió su queja, en octubre de 2009 el Local 728 negoció con la empresa un arreglo extra-judicial valorado en \$54,000 por sueldos no pagados. Este arreglo es por los sueldos perdidos, más intereses, para los tres ex-empleados.

La parte correspondiente a Johnson fue de \$26,000.

“El Local 728 siempre hace un buen trabajo”, dijo Johnson.

Johnson ahora trabaja en un supermercado y ya no es un miembro activo del Local 728, pero sigue considerándose una Teamster.

“Me encanta ser una Teamster” afirmó ella.

Dijo que en el futuro espera conseguir un trabajo representado por los Teamsters.

## El Programa *Undercover Boss* es un Insulto al Trabajador

Deja Tus Comentarios en [www.fixourjobs.org](http://www.fixourjobs.org)

Justo después del Súper Tazón, CBS transmitió el estreno de *Undercover Boss* (“Jefe de Incógnito”), un nuevo programa de la llamada “televisión realista”, donde directivos corporativos “pasan al incógnito” para obtener una idea de primera mano sobre lo que realmente es el trabajo para el resto de nosotros.

En el primer episodio, vimos la actuación de Larry O'Donnell, Principal Funcionario Operativo de Waste Management. ¡Qué gran sorpresa: O'Donnell simplemente no puede creer lo que ha visto y escuchado!

El programa no ha sido más que un comercial de televisión de media hora – ¡gratis! – en beneficio de la compañía, y nosotros simplemente no podemos dejar pasar esto sin mostrar nuestra oposición a Waste Management.

American Rights at Work, una organización pro obrero, ha lanzado un sitio web, [www.fixourjobs.org](http://www.fixourjobs.org), donde los visitantes pueden comentar sobre el programa. El grupo también creó un breve video sobre este programa “de televisión realista”, y sobre por qué los trabajadores no podemos quedarnos sentados sobre las manos, esperando que los altos funcionarios corporativos de este país “pasen al incógnito” y experimenten, uno por uno, un cambio de actitud, tal y como sucede en el programa.

Te instamos visitar ya el sitio web, para informar a Waste Management que la compañía necesita hacer cambios verdaderos orientados a mejorar la vida de sus trabajadores.



# Desechos y Reciclaje

Noticias de los Teamsters sobre las Industrias de Desechos Sólidos, Reciclaje y Afines

James P. Hoffa, Presidente General • C. Thomas Keegel, Secretario-Tesorero General • Robert Morales, Director

## LOS TEAMSTERS VS. WALL STREET



La Unión Avergonzó a las Compañías de Servicios Financieros para que Hicieran lo Correcto

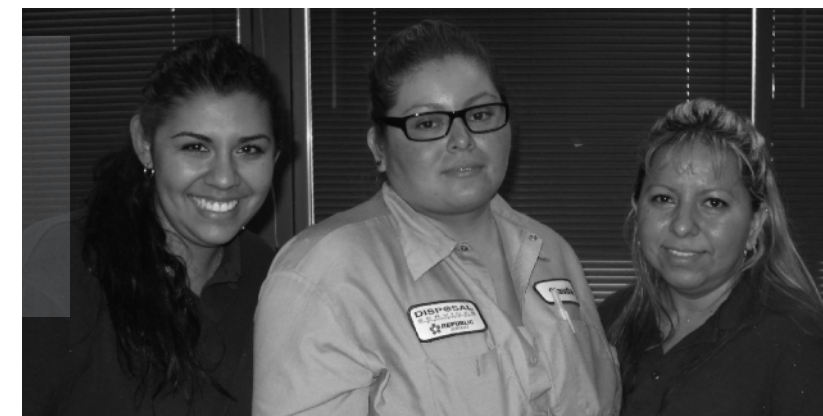
Cuando los puestos de trabajo están en juego, la Unión de los Teamsters no se detiene ante nada para protegerlos, aunque ello signifique enfrentarse a las compañías de servicios financieros más poderosas del mundo.

YRC Worldwide (YRCW), compañía de transporte por carretera que emplea a 35,000 personas, de las cuales 30,000 son Teamsters, estaba sumida en deudas y a punto de declararse en quiebra a comienzos de 2010, lo que indudablemente habría ocasionado enormes pérdidas de empleos.

Sin embargo, la intervención de la Unión de los Teamsters invirtió la situación. La unión avergonzó a poderosas firmas de Wall Street, entre ellas Goldman Sachs, para que salvaran decenas de miles de puestos en lugar de forrarse sus bolsillos.

En un reportaje titulado “Cómo Derrotaron los Teamsters a Goldman Sachs”, el influyente boletín informativo político y sitio Web Counterpunch dijo: “Goldman demostró no estar dispuesta a que la acusaran de dejar sin empleo a 30,000 camioneros. El banco no solo se dio por vencido, sino que se ofreció a ayudar.”

“Esta fue la primera escaramuza de la unión en el implacable mundo de las conversiones de



## Dos Victorias de Organización en Republic/Allied Waste

Trabajadores en Anaheim y San Carlos, California, se Unen a los Locales 396 y 350

Los trabajadores de Republic Services/Allied Waste en dos ciudades de California votaron recientemente para formar una unión con los Teamsters.

El 9 de octubre, los mecánicos, operadores, clasificadores y trabajadores de casetas de pesaje en la compañía de Anaheim se plantaron firmes contra una intensa campaña anti-laboral por parte de la gerencia y votaron 70-41 a favor de unirse al Local 396 en Covina. El 18 de noviembre, los mecánicos en la compañía de recogida de desechos sólidos de San Carlos votaron abrumadoramente a favor de unirse al Local 350 en Dale City.

“Estas dos victorias demuestran que los trabajadores no temen enfrentarse a Republic Services, aunque la compañía con frecuencia inicia campañas anti-laborales y contra la unión”, dijo Bob Morales, Director de la División de Industrias de Desechos Sólidos, Reciclaje y Afines, quien también es Secretario-Tesorero del Local 350.

Se está trabajando en la negociación de contratos para los obreros. Esta unidad cuenta con 115 trabajadores.

## Los Trabajadores Reciben Mejor Trato

Claudia Cardoza, trabajadora de la planta de Anaheim desde hace tres años, dijo que ella notó cómo la gerencia está tratando mejor a los obreros desde que votaron a favor de formar su unión.

“Hay jefes que nos están dando los ‘Buenos Días’, cuando antes no lo hacían. Ahora hay un sentimiento diferente desde que votamos por la unión”, añadió Cardoza. “Cuando tengamos nuestro contrato vamos a ver más cambios todavía.”

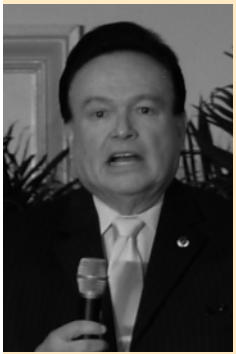
Los trabajadores en Anaheim formaron su unión para obtener condiciones de trabajo y salarios justos, seguro de salud económico y respeto en

Ver *Los Teamsters vs. Wall Street* en la página 2

Ver *Dos Victorias* en la página 3

## Un Mensaje del Director de la División, Robert Morales

# El Reciclaje Crea Puestos de Trabajo



Un servidor y el Alcalde de San Francisco Gavin Newsom, escribimos un artículo de opinión publicado en el periódico Sacramento Bee el 20 de diciembre de 2009, sobre la importancia del reciclaje y el abono orgánico.

Nuestro mensaje fue que la reutilización, reciclaje y creación de abono orgánico

hacen el mejor uso de nuestros recursos y de paso crean puestos de trabajo buenos y ecológicos.

Impulsados por las metas de “cero desechos”, hablamos sobre las inconveniencias de las muchas y tentadoras tecnologías nuevas que reducen la cantidad de desechos enviados a los vertederos. Estas tecnologías, entre ellas las basadas en el empleo de altas temperaturas, son problemáticas porque consumen enormes cantidades de energía y otros recursos.

El reciclaje y el abono orgánico son las mejores soluciones para nuestros problemas. El Institute for Local Self Reliance reporta que 10,000 toneladas adicionales de desechos reciclados representan 10 nuevos puestos de trabajo de primera línea y 25 puestos nuevos en fábricas basadas en reciclaje. Tirar esas toneladas al vertedero, o incinerarlas, solo crea un puesto.

El reciclaje y el abono orgánico han demostrado que rinden beneficios para la gente y el planeta, permitiéndole a usted leer este boletín informativo y otros más en el futuro. La tirada en vertederos y la incineración de desechos malgastan recursos valiosos que no se pueden volver a usar más. No tiene sentido quemar materiales o ponerlos en un agujero en la tierra, cuando esos mismos materiales se pueden convertir en los productos y empleos del futuro.

Como director de la División de Desechos Sólidos/Reciclaje de los Teamsters, voy a seguir trabajando con gobiernos locales, funcionarios encargados de formular política y aliados en cuestiones de reciclaje y abono orgánico para crear puestos buenos y ecológicos.

## Los Teamsters vs. Wall Street Viene de la página 1

incumplimiento crediticio y altas finanzas, y salimos ganando”, dijo Jim Hoffa, Presidente General. “Esto representa un gran avance para las actividades de la unión en Wall Street, y muy buenas noticias para los trabajadores de YRCW.”

### Conversiones de Incumplimiento Crediticio

El problema se debía a las conversiones de incumplimiento crediticio (CDS por sus siglas en inglés), instrumentos que proporcionan el “pago de seguros” a los inversionistas cuando una compañía se declara en quiebra. Algunas firmas de Wall Street esencialmente hicieron apuestas y crearon activamente mercados de CDS en los últimos días del intercambio con la esperanza de que éste fracasara y YRCW se declarase en quiebra. Los tenedores de bonos amparados por las CDS iban a ganar mucho dinero si eso ocurría.

La Unión de los Teamsters se concentró en las firmas que esperaban que YRCW fuera a la quiebra, y básicamente las hizo avergonzarse de su actitud para que hicieran lo correcto. La unión dio aviso a los tenedores de esos bonos —bancos institucionales, casas de corretaje, fondos de inversión de alto riesgo y otros— a los efectos de que iba a hacerlos responsables de enormes pérdidas de empleos en unos momentos en que el país no podía darse ese lujo.

Los actores de Wall Street tenían dos opciones: Podían obligar a YRCW a declararse en huelga y forrarse los bolsillos con un poco más de dinero, o convertir su deuda en acciones y mantener a flote la empresa, permitiendo así que 35,000 personas siguieran trabajando. Como dijera el Wall Street Journal, “En la batalla entre los camioneros y los fondos de inversiones de alto riesgo, ganaron los camioneros.”

Un reportaje en el New York Post comenzó así: “Memorando al Secretario del Tesoro Tim Geithner: Si usted quiere sobrevivir otro año en Washington, comience a concentrarse en su Jimmy Hoffa interno...el único hombre que se enfrentó a Goldman Sachs y los grandes inversionistas de Wall Street y salió ganador.”

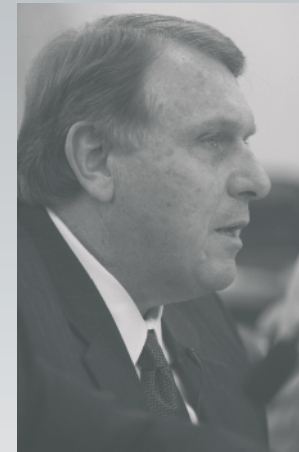
La idea de que una unión obligue a Wall Street a ignorar la avaricia en favor de hacer lo correcto, es una cosa muy rara, y muchos periodistas tomaron nota de ello.

“Los contribuyentes debieran prestar atención al tipo de trato que se puede negociar cuando un tipo implacable como Hoffa preside las negociaciones”, escribió el New York Post.

“La mancha del problema [las conversiones de incumplimiento crediticio] sigue flotando sobre futuras reorganizaciones de empresas. Dejemos que sea el Presidente de los Teamsters James Hoffa quien nos recuerde lo que está en juego cuando el Congreso reforme las regulaciones financieras en 2010”, dijo el Wall Street Journal.

“Nuestra participación en esta lucha nos hizo recordar cuánta queda por reformar todavía para frenar la avaricia en Wall Street”, añadió Hoffa. “Le estoy muy agradecido a las compañías que finalmente hicieron lo que era correcto, pero nosotros no deberíamos haber tenido que avergonzarlas para que lo hicieran. Esto no es una simple anécdota de lo que hizo la unión para salvar puestos de trabajo. Nosotros recibimos el apoyo de nuestros compañeros de filas en los Teamsters todo el tiempo, así como el de muchas otras personas e instituciones que querían que estos trabajadores salvaran sus empleos.”

## Un Mensaje del Presidente General Jim Hoffa



# Protegiendo los Puestos de Trabajo

La protección de los puestos de trabajo de los Teamsters es una de nuestras más sagradas obligaciones. Últimamente, nuestra lucha por salvar puestos nos ha llevado a emplear métodos innovadores, entre ellos el de tomar medidas contra las poderosas firmas financieras de Wall Street.

La Unión de los Teamsters con frecuencia emplea métodos nuevos para organizar a miembros potenciales y durante las campañas de negociación de

contratos, pero la batalla de YRC Worldwide (ver el reportaje en la primera plana de este boletín informativo, “Los Teamsters vs. Wall Street”) es un terreno no explorado para el movimiento obrero.

Nuestra reciente batalla con Wall Street en nombre del gigante de transporte por carretera YRCW, que emplea a 30,000 Teamsters, nos trajo mucha atención en la prensa, pero también nos enseñó valiosas lecciones. Estamos tomando lo que aprendimos en ese conflicto para usarlo en otras campañas, tal como nuestra actual lucha por los puestos de los Teamsters transportistas de autos.

La unión está luchando por salvar 5,000 puestos de Teamsters transportistas de autos. Los fabricantes de automóviles han ame-

nazado con liquidar buenos puestos ocupados por Teamsters, pasándolos a transportistas no sindicalizados. Una campaña nacional iniciada por los Teamsters persuadió a GM a renegociar sus contratos con los transportistas sindicalizados, salvando así los puestos de los Teamsters, y se está trabajando para que Fiat/Chrysler y Toyota suspendan sus planes de ocupar puestos de los Teamsters.

En esta, al igual que en todas las campañas que acometen los Teamsters, la participación de los miembros es crucial. Los Teamsters del transporte de carga dieron un paso al frente y participaron en la lucha contra YRCW, y los transportistas de autos están movilizándose para ayudarnos en esta.

Centenares de Teamsters ya han asumido papeles activos en la campaña, distribuyendo volantes en agencias de autos y asistiendo a mítines. La unión también se ha puesto en contacto con miembros del Congreso, la Casa Blanca, defensores de seguridad y otros aliados. Para más información, visite el sitio [carbuyersbeware.com](http://carbuyersbeware.com).

La Unión de los Teamsters siempre está buscando miembros fuertes y orgullosos para que participen. Para más información sobre lo que usted puede hacer en esta u otras actividades, visite el sitio [www.teamster.org](http://www.teamster.org).

## Dos Victorias Viene de la página 1

el trabajo. También quieren un procedimiento para la resolución de conflictos para poder rebatir las decisiones injustas de la gerencia, así como vigilar cualquier violación de seguridad que pueda ocurrir.

“Esta fue una victoria fantástica”, dijo Ron Herrera, Secretario-Tesorero del Local 396. Herrera dijo que esta victoria sentará la pauta para ayudar a otros trabajadores de la industria de desechos sólidos en el área de Los Ángeles a formar sus uniones.



### Contrato de los Teamsters

En la victoria de San Carlos, el voto fue de 27 a favor del Local 350, mientras que solo dos trabajadores escogieron la representación por la Unión de Maquinistas.

Desde 2003, el Local 350 ha representado a 240 chóferes en la compañía. El local también representa a 30 empleados de estaciones de transferencia. Ahora los mecánicos tendrán la oportunidad de unirse a sus compañeros de los Teamsters y negociar mejores condiciones.

“Vamos a luchar duro para negociar un sólido contrato de los Teamsters para los mecánicos de manera que reciban los sueldos, beneficios y condiciones de trabajo que se merecen”, dijo Morales.

En 2011, dos nuevas compañías van a hacerse cargo de las operaciones de recogida de desechos de Republic. Sin embargo, el Local 350 pudo negociar cláusulas para la retención de trabajadores, y sobre los sueldos y beneficios actuales que se incorporarán cuando las dos nuevas compañías se hagan cargo del negocio. Eso significa que los Teamsters actualmente amparados por el contrato serán protegidos, al igual que los mecánicos, una vez que ganen un contrato de los Teamsters.